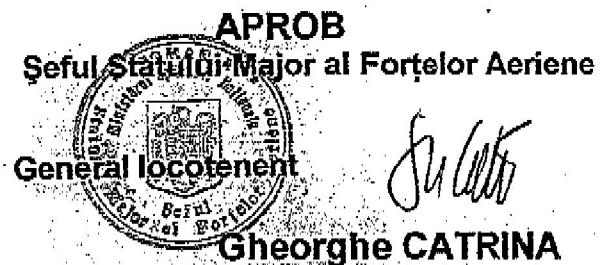
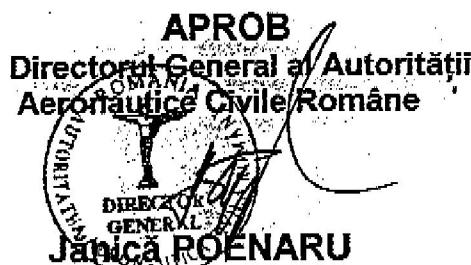


*Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP*  
**16 noiembrie 2003**

*Nr. 19380 / 21.11.03**A - 5060 / 24.11.2003**pe urmări*

**DE ACORD, ROG APROBATI**

Directorul Operațiuni Zbor

*Ctef***Petre TENIE**

Comandantul Forțelor Aeriene Operationale  
și Comandant al Comandamentului  
Operațional Aerian Principal

General de flotilă aeriană

*C. Croitoru***Constantin CROITORU**

**PROCEDURI DE COLABORARE**

**PRIVIND TRANSMITEREA OPERATIVĂ A INFORMAȚIILOR**  
**ÎNTRÉ**

**REGIA AUTONOMĂ „AUTORITATEA AERONAUTICĂ CIVILĂ ROMÂNĂ” /**  
**MINISTERUL TRANSPORTURILOR, CONSTRUCȚIILOR ȘI TURISMULUI**  
**ȘI**

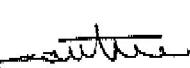
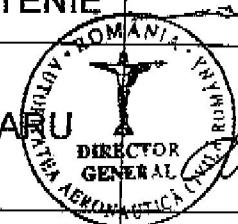
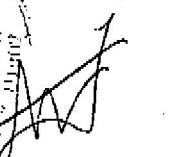
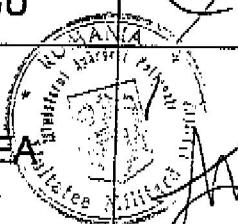
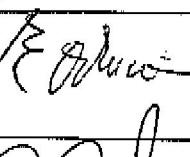
**STATUL MAJOR AL FORTELOR AERIENE /**  
**MINISTERUL APĂRĂRII NAȚIONALE**

- București 2003 -

NESECRET

*Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP*  
16 noiembrie 2003

**Avizarea documentului**

<b>FUNCȚIA</b>	<b>NUMELE ȘI PRENUMELE</b>	<b>SEMNAȚURA</b>	<b>DATA</b>
Şeful Centrului de Operații Aeriene	Comandor Constantin ARTENIE		14.11.2003
Şeful Serviciului Relații Internaționale și Survol	Mihaela ROTARU	 	18.11.2003
Şeful Secției Management Spatiu Aerian	Comandor Ioan NEAGU		14.11.2003
Şeful Serviciului Inspectie Operațiuni Zbor Lucru Aerian și Aviație Generală	Titus FLOREA	 	20.11.2003
Şeful Biroului Procesare Date Zbor – FDP	Locotenent comandor Gabriel RĂDUCANU		14.11.2003
Şeful Serviciului Autorizați Operatori Aerieni	Eduard CIOFU		20.11.2003

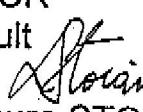
Juridic COAP

Maior (justitie)


  
Daniela RĂDUCANU

Juridic AACR

Juristconsult


  
Laura STOIAN

NESECRET

*Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP*  
**16 noiembrie 2003**

## Istoric de modificări

NESECRET  
5 din 18

NESECRET

*Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP*  
16 noiembrie 2003

## 1. GENERALITĂȚI

### 1.1. Scopul

Scopul acestor Proceduri este de a stabili detaliiile de colaborare privind transmiterea operativă de la Regia Autonomă „Autoritatea Aeronautică Civilă Română” (denumită în continuare AACR) către Comandamentul Operațional Aerian Principal (denumit în continuare COAP), a informațiilor cu privire la orice aprobare acordată pentru efectuarea zborurilor în afara rutelor ATS publicate, de către aeronave civile înmatriculate în alt stat, precum și de la COAP către AACR a informațiilor referitoare la planificările confirmate de COAP pentru executarea zborurilor în spațiul aerian național, în afara rutelor ATS publicate, cu aeronave civile înmatriculate în România.

### 1.2. Baza legală

Prezentele Proceduri au fost întocmite în baza Art. 19 alin. 2 din Anexa nr. 1 la Hotărârea de Guvern nr. 1172/ 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 724 din 16 octombrie 2003.

### 1.3. Statut operational

Aplicarea prezentelor Proceduri este obligatorie pentru AACR și COAP, precum și pentru operatorii aerieni civili detinători de aeronave înmatriculate în alt stat sau în România care desfășoară activitate de zbor în afara rutelor ATS publicate.

## 2. Coordonare

### 2.1. Pentru transmiterea informațiilor referitoare la aeronavele civile înmatriculate în alt stat și care desfășoară activități în spațiul aerian al României, în afara rutelor ATS publicate, AACR și COAP stabilisesc următoarele:

a. Autoritatea Aeronautică Civilă Română primește solicitările de la operatorii aerieni străini și/sau deținătorii de aeronave străine pentru aprobarea zborurilor în afara rutelor ATS publicate, prin Serviciul Relații Internaționale și Survol și le prelucrează potrivit actelor normative și procedurilor în vigoare.

b. Aprobarea de zbor este transmisă solicitantilor de către Autoritatea Aeronautică Civilă Română.

c. Până la realizarea legăturii directe prin calculator, AACR transmite către COAP pentru informare mesaje individuale prin fax, conform modelului prezentat în anexa nr. 1.

d. Mesajele individuale trimise spre informare la COAP de către AACR, vor conține următoarele informații:

- tipul, naționalitatea și însemnele de înmatriculare ale aeronavei care urmează să fie utilizată;
- indicativul de apel radio, echipamentele și semnalele de identificare la bord;
- detaliiile cu privire la scopul zborului, datele de operare, locul/zona de operare sau ruta, înălțimea de zbor (m. std.), intervalul de operare,

NESECRET

7 din 18

NESECRET

*Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP*

16 noiembrie 2003

maxim 15 minute după decolare, informarea AACR se face telefonic la maxim o oră de la primirea de către COAP a comunicării respective.

j. Eventualele modificări ale planificării de zbor pentru care COAP și-a exprimat acordul, se vor comunica telefonic la AACR, înainte de ora planificată pentru decolare.

**3. Dispoziții finale****3.1. Modificarea, amendarea și completarea**

a. Modificarea, amendarea și completarea prezentelor Proceduri de colaborare, inclusiv anexele se poate face la inițiativa uneia dintre părți, cu acordul scris al celeilalte.

b. Partea civilă și partea militară își vor aduce reciproc la cunoștință orice intenție de modificare a detaliilor, prin fax, cu minim 24 ore înaintea datei preconizate intrării în vigoare.

**3.2. Valabilitatea și difuzarea**

a. COAP are responsabilitatea privind informarea Inspectoratului General al Poliției de Frontieră, despre zborurile cu aeronave civile în zona de frontieră.

b. Prezentele Proceduri de colaborare vor fi tipărite și difuzate integral la operatorii aerieni AOA din România, prin grila AACR.

c. COAP va transmite la AACR, lista aerodromurilor militare care pot fi utilizate de către aeronave aflate în pericol în trafic intern și internațional cu respectarea reglementărilor în vigoare. Lista aerodromurilor militare va fi publicată de către AACR în Publicația de Informare Aeronautică a României (AIP – România)

d. Anexele 1 – 4, fac parte integrantă din prezentele Proceduri.

e. Prezentele Proceduri de colaborare intră în vigoare la 5 zile de la data aprobării lor.

f. Prezentul Document a fost încheiat în 2 exemplare, cîte unul pentru fiecare parte.

NESECRET

9 din 18

NESECRET

*Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP*  
**16 noiembrie 2003**

punctele de intrare / ieșire în / din spațiu aerian al României<sup>1</sup>, aerodromul autorizat sau terenul de decolare / aterizare.

- fiecare mesaj va mai conține numărul aprobării acordate de către AACR, data și ora transmiterii, numele și prenumele precum și semnătura persoanei care a transmis informația.

e. transmiterea la COAP a mesajelor prevăzute la pct. 2.1, lit. d, se face numai de către AACR, după ce sunt îndeplinite condițiile pentru emiterea aprobărilor.

f. Aprobările de zbor privind operarea în spațiu aerian al României pentru ziua următoare se transmit zilnic de către AACR la COAP, până la ora 16.00 LT.

g. AACR va contacta telefonic COAP zilnic, între orele 22.00 – 22.30 LT, pentru confirmarea mesajelor fax cu aprobările de zbor, transmise conform procedurii de la pct. 2.1, lit. f.

h. Eventualele modificări privind detaliile de execuție comunicate inițial, vor fi transmise la COAP prin fax cu minim 3 ore înainte de ora prevăzută pentru decolare.

i. AACR și COAP realizează schimbul de informații la numerele de telefon și de fax prezentate în anexa nr. 2.

**2.2. Pentru transmiterea informațiilor referitoare la aeronavele civile înmatriculate în România și care desfășoară activități parțial sau total în afara rutelor ATS publicate, AACR și COAP au stabilit următoarele:**

a. AACR, prin Serviciul Autorizări Operatori Aerieni, pune la dispoziția COAP lista cu operatorii aerieni autorizați (AOA) amendată la zi, aceasta urmând a fi reactualizată prin grija aceluiași organ ori de câte ori apar modificări în conținutul ei. Informațiile reactualizate se transmit către COAP prin fax.

b. Până la realizarea tehnică privind conectarea la sistemul informatic militar FDEx, operatorul aeronavei comunică planificările de zbor din ziua următoare, zilnic, până la ora 20.00 LT, către COAP, prin fax conform modelului prezentat în anexa nr. 3.

c. Pentru confirmarea zborurilor planificate, operatorul aeronavei contactează telefonic COAP cu cel puțin 45 de minute înainte de ora prevăzută pentru decolare.

d. Eventualele modificări ale planificării de zbor, pot fi trimise de către operatorul aeronavei către COAP, cu minim 2 ore înainte de ora planificată pentru decolare.

e. Pentru realizarea schimbului de informații, numerele de telefon și de fax ale COAP sunt prezentate în anexa nr. 2.

f. Până la conectarea directă calculator - calculator, COAP informează AACR, zilnic prin fax, până la ora 24.00 LT pentru activitatea de zbor din ziua următoare, conform modelului prezentat în anexa nr. 4.

g. Informarea AACR despre planificarea activității de zbor, prevăzută la pct. 2.2, lit. f, se face numai de către COAP după ce sunt îndeplinite condițiile pentru confirmarea ei.

h. Pentru cazurile neprevăzute când decolarea se face de pe un aerodrom situat în alt stat și comunicarea planificării către COAP se face cu cel puțin o oră înainte de ora prevăzută pentru decolare sau intrare în spațiu aerian național, informarea către AACR se face telefonic, imediat, dar nu mai târziu de ora decolarei sau intrării în spațiu aerian național.

i. Pentru zborurile din categoria urgențe medicale, intervenții în zone calamitate și operațiuni de căutare – salvare pentru care COAP este informat de planificarea zborului la

<sup>1</sup> Puncte de intrare / ieșire în / din spațiu aerian al României sunt cele stabilite în reglementările aeronautice în vigoare sau alte puncte ce pot fi ușor identificate (localități, puncte terestre de trecere a frontierei, aeroporturi) situate la o distanță de maxim 15 km. de graniță

NESECRET

NESECRET

*Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACK și COAP*  
**16 noiembrie 2003**

**Anexa nr. 1**  
**(pct. 2.1. lit. c)**

**Autoritatea Aeronautică Civilă  
Română  
Membră JAA**

Tel: +40.21.208.15.08  
+40.21.233.40.33  
Fax: +40.21.208.15.72  
+40.21.233.40.62



**Romanian Civil  
Aeronautical Authority  
JAA Member**

AFTN: LRB BYAYA  
SITA: BUHTOYA  
www.caa.ro  
e-mail: dir.gen@caa.ro

In atenția COAP

**APROBARE**  
de  
**SURVOL și/sau ATERRIZARE**

Numărul aprobării: \_\_\_\_\_  
Data: \_\_\_\_\_

Nr. / Tip aeronavă:	
Naționalitatea operatorului sau deținătorului aeronavei:	
Însemne de înmatriculare:	
Indicativul de apel radio:	
Echipamente și semnale de identificare la bord:	
Scopul zborului:	
Datele de operare:	
Intervalul de operare:	
Locul/zona de operare sau ruta:	
Punctele de intrare/ieșire în/din spațiul aerian al României:	
Inălțimea de zbor (std):	
Aerodromul autorizat sau terenul de decolare/aterizare:	

Ora transmiterii: \_\_\_\_\_

Numele și prenumele persoanei care transmite: \_\_\_\_\_

Semnătura: \_\_\_\_\_

NESECRET

11 din 18

NESECRET

*Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP*  
16 noiembrie 2003

Anexa nr. 2  
(pct. 2.1. lit. i)  
(pct. 2.2. lit.e)

ADRESE ȘI NUMERE DE TELEFON FAX



**1. REGIA AUTONOMĂ „AUTORITATEA AERONAUTICĂ CIVILĂ ROMÂNĂ“**  
**- SERVICIUL RELAȚII INTERNATIONALE ȘI SURVOL**

Fax: 208. 15. 83 sau 233. 40. 77

Telefon: 208. 15. 00 sau 233. 40. 76

**- SERVICIUL INSPECȚIE OPERAȚIUNI ZBOR, LUCRU AERIAN ȘI AVIAȚIE  
GENERALĂ**

Telefon / Fax: 208. 15. 27 Rezervă: 208. 15. 57



**2. COMANDAMENTUL OPERAȚIONAL AERIAN PRINCIPAL**  
**- CENTRUL DE OPERAȚII AERIENE**

Fax: 315. 86. 47

Telefon: 315. 01. 05 sau 266. 11. 77

NESECRET

13 din 18

*Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP*  
NESECRET  
16 noiembrie 2003

Anexa nr. 3  
(pct. 2.2. lit. b)

**SIGLA SOCIETĂȚII ȘI NUMELE ACESTEIA  
DETINĂTOR DE AERONAVĂ**

APROB

## **NUME ȘI PRENUME – SEMNĂTURA ȘI ȘTAMPILA**

PLANIFICAREA DE ZBOR  
PENTRU DATA DE ZZ.LL.AA

Ora transmitterii

Numele și prenumele persoanei care transmite:

Semnäatura

SECRET  
15 din 18

*Proceduri de transmitere operativă a informațiilor între AACR și COAP*

NESECRET

COMANDAMENTUL OPERAȚIONAL

AERIAN PRINCIPAL

Tel: +40.21.315.01.05  
+40.21.266.11.77  
Fax: +40.21.315.86.47  
+40.21.266.13.13



PLANIFICAREA DE ZBOR

PENTRU OPERATORI AERIENI CE OPEREAZĂ PARȚIAL SAU ÎN TOTALITATE ÎN AFARA REȚEULUI DE TELORATURS PUBLICATE PENTRU DATA DE 22 LILAN

Nr. referință	OPERATOR	Nr. și tip AIC	ÎNMATRICULARE	TEMPO UTC	TIP ZBOR	RUTĂ	LOCATIE TERIZARE	ECHIPAJ	H max
001.	LA 001	1 AN 2	YR KAA	06.00 – 16.00	LNS	LROP – BOLINTIN Zn At – CIUCEA	BOLINTIN	Popescu Ion – PP Ionescu Vasile – PS	150 m.
002.		1 KA 26	YR KAB	06.00 – 16.00	AGR	LROP – CĂLĂRAȘI Zn	CĂLĂRAȘI	Grigore Ion – PP Dediu Vasile - PS	100 m.
003.	LA 004	1 AN 2	YR KAC	06.00 – 14.00	BNR	LROP – TUZLA Zn At – EFORIE Zn	TUZLA	Pop Ion – PP Ionescu Ion - PS	150 m.
004.		1 AN 2	YR KAD	06.00 – 14.00	AGT	LRIA – ROMAN Zn At – BACĂU Zn	ROMAN	Florea Ion – PP Focșa Ion - PS	150 m.

Ora transmisi:

Numele și prenumele persoanei care transmite: \_\_\_\_\_  
Semnătura: \_\_\_\_\_

Anexa nr. 4  
(pct. 2.2, lit. d)

MAIN AIR OPERATIONAL

AFTN: LRBBYWWA

## CODIFICAȚI MISUNI PENTRU COMPLETAREA TIPULUI DE ZBOR

Nr. crt.	TIP ZBOR	CODIFICARE
1.	Operării în folosul agriculturii și silviculturii	AGR
2.	Aerofoogrametrie	AFG
3.	Operării geodezice	GEO
4.	Tractare aeronave	TRA
5.	Lansări parașutisti și materiale	
6.	Operării de supraveghere	LNS
7.	Reclamație aeriană – tractare banner	SPG
8.	Observații meteo	BNR
9.	Calibrări mijloace PNA și TC	MET
10.	Operării speciale cu elicoptere (încărcături suspendate)	CLB
11.	Operării speciale cu elicoptere (încărcături suspendate)	ZBS
12.	Operării de evacuare	ZSI
13.	Operării pentru protecția mediului	EVC
14.	Operării de căutare și salvare	PRM
15.	Zbor de agrement	SAR
16.	Zboruri în interes propriu	AGT
17.	Zbor școală	ZBP
		ZSL